

Lieferwagen

FIAT

30.9
(Kasten / Achsabstand 2800 mm)

CH 3294 06

Hersteller FIAT VEICOLI INDUSTRIALI SpA., I-10100 Torino / Italia
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette : "30,9"
vor Fahrgestellnummer : "ZCFC305...."
 Herstellerplakette rechts, seitlich im Motorraum
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad
 Motorkennzeichen "6132.AZ.2C.0" oder "6132.BZ.2C.0" links vorn seitlich auf Block, oberhalb Oelfilter
 Hauptimporteure Aktiengesellschaft ADCLPH SAURER, 9320 Arbon
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell	Motor	6132.AZ.2C.0
Anzahl Achsen <u>2</u> Anzahl Räder <u>4</u>	Marke <u>FIAT</u>	6132.BZ.2C.0
Lenkung <u>mechanisch</u>	Bauart <u>Reihe</u>	Takte <u>4</u>
Getriebe <u>mechanisch synchronisiert</u>	Treibstoff <u>B</u>	Lage <u>vorn</u>
Anzahl Gänge <u>5</u> Achsantrieb <u>Hinterräder</u>	Kühlung <u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder <u>4</u>
Betriebsbremse <u>hydraulisch, 2Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder</u>	Bohrung <u>84,0</u>	Hub <u>90,0</u>
	Hubraum <u>1994</u>	Steuer-PS <u>10,15</u>
	Leistungs-kW <u>59 (DIN)</u>	bei U/min <u>4600</u>
Hilfsbremse <u>Bremskraftregler stufenl. lastabhängig auf HR mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder</u>	Lärm-Standmessung <u>75,0</u>	dB/A bei U/min <u>3450</u>
	Schalldämpfer <u>1 Topf, 550 x ø 170</u>	
Feststellbremse <u>wie Hilfsbremse</u>	Abgasprüfung <u>EG 78/665; CO = 1,6 %</u>	
Dauerbremse <u>-</u>	Entstörung <u>BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4; Art: "P"</u>	
2-Kreis-Kontrolle <u>Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe</u>		

Karosserie	<u>Kasten mit oder ohne Fenster</u>	Gewichte	<u>() = mit Hochdach</u>	
Anzahl Türen <u>4 - 5</u>	Geschw. Messer <u>km/h</u>	vorn <u>1000 (1010)</u>	hinten <u>700 (740)</u>	total <u>1700 (1750)</u>
Sicherheitsgurten <u>v Ar4 (E) + B (E)</u>	h <u>-</u>	Nutzlast <u>260 (255)</u>	<u>1040 (995)</u>	<u>1300 (1250)</u>
Unterlegkeil <u>-</u>	Rückspiegel <u>links und rechts</u>	Gesamtgewicht <u>1260 (1265)</u>	<u>1740 (1755)</u>	<u>3000 (3000)</u>
Diebstahlsicherung <u>-</u>		Fabrikgarantie <u>195 R 14 C</u>	<u>195 R 14 C</u>	<u>3000</u>
Anzahl Platze <u>t 3 v 3</u>	M <u>-</u> h <u>-</u>	Reifengröße <u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	
Masse <u>innen aussen</u>	Achsabstand <u>2800 /</u>	Ply / bar <u>1900</u>	<u>1900</u>	
Länge <u>2500 4676</u>	Doppelachse <u>v - h</u>	Tragkraft <u>130</u>	<u>130</u>	
Breite <u>1760 2000</u>	Spurweite <u>v 1716 h 1680</u>	für V max <u>5 J x 14</u>	<u>Stahl</u>	
Höhe <u>1520 2280</u>	Spurweite <u>v - h</u>	Feigen <u>mech. Getriebe</u>	<u>autom. Getriebe</u>	
Ueberhang <u>v 880 1028</u>	h <u>-</u>	Gar. Anhängelast gebremst/ungabremst <u>2000</u>	<u>-</u>	
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile <u>10700 r 10600</u>	Spurkreis Ø <u>l 10700 r 10600</u>	Garantiertes Gesamtzuggewicht <u>-</u>	<u>-</u>	
a.w. Hochdach <u>1880 2640</u>		Geprüfte Anhängelast <u>1700 (1750 mit Hochdach)</u>	<u>-</u>	
		Garantierte Dachlast <u>-</u>	<u>-</u>	
		Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller <u>115</u>	<u>-</u>	<u>km/h</u>
		gemessen <u>km/h bei U/min</u>	<u>Motor</u>	<u>Zapfweile</u>

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h -
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Marelli T 12 EE oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Liefervagen		
Marke und Typ	FIAT	30.9	
Typenscheinnummer	CH	3294 06	
Karosserie	Kasten		
Plätze	total 3	vorn	3
Leergewicht	1700 (1750)	Treibstoff	B
Nutzlast	1300 (1250)	Steuer-PS	10,15
Gesamtgewicht	3000	Hubraum	1994

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

§) Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlich
Schutzvorrichtung hinter den Vordersitzen erforderlich

Lieferwagen

F I A T

3 0 . 9 (Kasten)
(Achsabstand 2800 mm)

CH 3294 06

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.12.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motorzeichen / Typ : "6132.AZ.2C.0" od. "6132.BZ.2C.0"

Getriebe / Anzahl Gänge : siehe Emissionskarte

Auspuffaustritt nach links 45° ab)

Schalldämpfer : 1 Topf, 550 x Ø 180 mm

Lärmdämpfung : - Schalldämmende Kunststoffmatten links + rechts des Kühlers;
- Motorraum-Bodenteile, div. Öffnungen mit schalldämmendem Material abgedeckt.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung : 72,5 dB/A bei 3450 U/min. für ab)

Abgasprüfung : EG 78/665 : CO = 1,6 % bei 850 U/min.

Reifenvarianten :

205 R 14 C 8 PR Tragkraft v + h = 2060 kg. (4,5 bar) Vmax. 130 km/h

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication F I A T	C Typ Type 3 0 . 9 (Kasten / Achsabstand 2800 mm) (Fourgon / Empattement 2800 mm)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3294 06
--	--	--	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
6132.AZ.2C.0	m5 (ZF S5-18)	4,45	80,0	75,0 3450	ab)
6132.AZ.2C.0	m5 (FIAT 2815)	4,45	x	75,0 3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5 (ZF S5-18)	4,45	x	75,0 3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5 (FIAT 2815)	4,45	x	75,0 3450	ab)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO R	Vol.-% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO	CH	NO			
			K	L	M			
6132.AZ.2C.0	m5 (ZF S5-18)	4,45	50,8	4,6	11,2	1,6 850		
6132.AZ.2C.0	m5 (FIAT 2815)	4,45	x	x	x	1,6 850		
6132.BZ.2C.0	m5 (ZF S5-18)	4,45	x	x	x	1,6 850		
6132.BZ.2C.0	m5 (FIAT 2815)	4,45	x	x	x	1,6 850		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH von/du

Datum/date: 16.04.82 / 12.05.82

BUNDESAUT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique F I A T	C Typ Modell Type Modèle 3 0 . 9	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3294 06
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l		R Bemerkungen Remarques
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,88	78,0	72,5	3450	ab)
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,85	x	72,5	3450	ab)
6132.AZ.2C.0	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,85	x	72,5	3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,88	78,0	72,5	3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,85	x	72,5	3450	ab)
6132.BZ.2C.0	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,85	x	72,5	3450	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N		R Bemerkungen Remarques
			L Emissionen in g/km Emissions en g/km			Leerlauf Ralenti		
			CO	HC	NO	CO	min-1	
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,88	-	-	-	1,6	850	
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	
6132.AZ.2C.0	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,88	-	-	-	1,6	850	
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5 - 18/3	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	
6132.BZ.2C.0	m5, FIAT 280 ..	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 01.12.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lieferwagen -
Lastwagen

F I A T

diverse

CH 3294 06

SAMMELKARTE I.

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 26.07.82 - Ni

Gültig ab 1. Juli 1982

Neuer Importeur : IVECO Schweiz AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Typenschein-Nr.

CH 3294 01

CH 3294 06

02

07

03

08

04

09

05

10